

Your language	Your name	Your country	MWE in the original script	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idiomatic meaning
French	PAUME-NITES	France	poser l'arme à gauche (F1)		Put the weapon on the left side	to die
Hebrew	Shuly	Israel		לדאח לך דיאם	go to one's world	die
Serbian	Bata Njokovic	Poland	haciło rękono		have hand	to die
Polish	Agata Szary	France	pijść do Abrahama na piwo		to go have a beer with Abraham	to die
Greek	Voula Gioudi	Greece	να τινάβω	ta tinavo	themPL.ACC blow+pl3G	to die
Greek	Fotispoulos	Greece	θινέξ να τινάβω	tinave ta pavalta	blowk horsethresh	he died
Greek	Sofia Markantonidou	Greece	θίνω στο θύιστρο	pio sto thysaralia	to go to the little thyme bushes	to die
Macedonian	Aleksandar Petrovski	Macedonia	го фрети топот	go fri topot	to throw the cannon	to die
Brazilian Portuguese	Carlos Ramach	France	venir o passo de madeira		to wear the wooden suit	to die
Croatian	Sanja	Croatia	Odguriti papke.			Unhappy
Romanian	Monica Mihaila Roza	Romania	a fi pierde papuci		to lose his/her shoes	to die
Portuguese	Sérvio Ricardo Cordeiro	France	bater as botas		to hit the boots	to die
Danish	Peter Just Hennrichsen	Denmark	at stille trækkoene		to take off your clogs	to die
Hungarian	Yvonna Vicsiz	Hungary	banda a kocsot		he gives in the sky	he dies
Macedonian	Katerina	Macedonia	my ce pomochat tuzicetot vo opincite mu se pomochal gluhacot vo opincite		a mouse pissed in his sandals / moccasins	he died
Serbian	Ranka Stanivc	Serbia	bacio kofku		threw the spoon	he died
Serbian	Cvetana Krstev	Serbia	oprezniti papke	oprezniti papke	pricked hoofs	to die
Serbian	Justina	Serbia	danu su mu izbrojani	dani su mu izbrojani	his days are counted	somebody will die soon
Serbian	Vesna Rujic	Serbia	"zakoljni kolje"		"to shove legs"	"to die"
Serbian	Vesna Rujic	Serbia	odgurni papke		to stretch hoofs	to die
Spanish	Beatriz	Spain	Estar criando molvas		To be growing meadows	to be died and buried
Norwegian	Victoria Rosén	Norway	lagge inn denne		lay in the cove	to die (can also mean to retire, to go to bed, to quit, etc.)
Latvian	Inguna Skadga	Latvia	zilet pie teveim	zilet pie teveim	go to fathers	to die
English	Nerea Lynn	Ireland	Come to the end of the road		Come to the end of the road	getting close to death
Spanish	Carla Ferra	Spain	cliar mabas		to rake meadow	push up daisies, to be dead and buried.
Romanian	Corina Foracuz	Romania	a da colful		to give the corner	to die
Arabic	Sina			عزفني اهدون	to get horizontal	to die
German	Manfred Sailer	Germany	über den Jordan gehen		to cross the river Jordan	to die
Maltese	Maria Vudrova	Bulgaria	ibide		to stiffen, to become hard	to die
Bulgarian	Maria Vudrova	Bulgaria	"Тръпане метална"	"Trapan metalna"	"to shove end, horsehoe"	"to die"
Russian	Natalia	Czech Republic	ласты клеить	lasti kleit	to glue fins	to die

Your language	Your name	Your country	MWE in the original script	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idiomatic meaning
French	FÉLIXMÉTIS	France	en avoir ras le bol (FR)		to have the bowl filled	to be very tired (bored)
Swahili	Beata Wójcisz	Poland	kuwajia mpongo		to break back	to tire out
Polish	Agata Sawary	France	chodźć na rękach		to walk on eyelashes	to be dead-tired
Greek	Yvula Givul	Greece	na molfo	ta peno	to be in the ACC case	na molfo
Greek	Fotopoulou	Greece	jeou [jyniz (j) iotiti]	mu vglke i pasti	I came out faith	to be very tired
Greek	Stella Markantonidou	Greece	tiyvu diouti (dai)	tacho dosi (dai)	I have given everything	to be exhausted
Macedonian	Aleksandar Petrovi	Macedonia	estajz crva na nize	edvoj ota na noze	to stay hardy on the feets	to be very tired
Brazilian Portuguese	Carlos Ramisch	France	estar na capa da gaita		to be in the accordion's case	to be very tired
Croatian	Sanja	Croatia	Umoran k'o pas		tired as a dog	to be very tired
Romanian	Monica Mihaela Rita	Romania	a dibata de pa / din picioare		to fall off his/her legs	to be very tired
Portuguese	Silvio Ricardo Cordeiro	France	estar só o pó		to be only the powder	to be very tired
Hebrew	Yaakov Hachem Keren	Israel	לג א בלה	לגל סוד	to fall robbed	to be exhausted, to be dead tired
Hungarian	Veronika Vince	Hungary	lóg a bele		his intestines are hanging	he is exhausted
Macedonian	Katerina	Macedonia	ne gleda bela macjka		doesn't see a white cat	to be very tired
Serbian	Ranka Stanković	Serbia	isceden kao limun		squid as lemon	exhausted
Lithuanian	Justina		"nėra nepalėti"		"to not be able to lift one's arms"	"to be very tired"
Spanish	Beatriz	Spain	Estrir la pata		stretch one's leg	to die
Norwegian	Victoria Røed	Norway	slenge draget		throw in the shaft	to be weary
Lithuanian	Ingrida Skudra	Lithua	nevar paar kumpu paapsi		can't lift over top	being very tired
Spanish	Carla Parra	Spain	estar agotado		be sold out	to be exhausted (nb. "agotado" may also be translated as "exhausted")
Romanian	Corina Forascu	Romania	a fi la capatul puterii		to be at the end of your powers	to be exhausted
Persian	Shiva		دانه کاف کاردان	dahānē kāsī kaf kardān	to foam one's mouth	getting tired of speaking (talking)
Maltese			qai' f'wied		He pulled out his liver	to be exhausted
Bulgarian	Maria Todorova	Bulgaria	"vomnevaam ezik" (BG)	"uploviem ezik"	"stick out o.'s tongue"	"to be very tired"
Russian	Natalia	Czech Republic	cnat' bez zadnih nog	spat' bez zadnih nog	to sleep without back legs	sleep after being very tired

Your lang1	Your nam	Your coun	MWE in the original script	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idiomatic meaning
French	PARMENTI	France	il n'a pas inventé l'eau chaude (FR)		he did not invent hot water	to be stupid
Hebrew	Shuly	Israel	לא העפרון הכי מחודד בקלמר	lo ha-iparon haki mexudad ba-kalmar	Not the sharpest pencil in the case	not very smart
Swahili	Beata Wó	Poland	kuwa na kichwa kizito		to have a heavy head	to be stupid, slow in understanding
Polish	Agata Sav	France	mieć nie pokolei w głowie		to have it not in the right order in one's head	to be stupid
Greek	Voula Gio	Greece	καίω κάρβουνο	keo karvuno	burn15G	to be stupid
Greek	Fotopoulc	Greece	τρώνε κούτοχορτο	troi koutoxorto	eating grass of stupid	to be a bit stupid/naive
Greek	Stella Mai	Greece	είναι βλάτο	ine vlito	to be amaranth	to be quite stupid
Macedoni	Aleksandó	Macedoni	има дебела глава	ima debela glava	to have a fat head	to be stupid
Brazilian F	Carlos Rai	France	ser burro como uma porta		to be stupid as a door	to be very stupid
Croatian	Sanja	Croatia	glup k'o stup		dumbp as a pillar	to be very stupid
Romanian	Monica-M	Romania	a fi bătut în cap		to be beaten in the head	to be stupid
Portugue:	Silvio Rica	France	estar fora da casinha		to be out of the little house	to be crazy
Danish	Peter Juel	Denmark	har roterende fis i kasketten		has a rotating fart in his cap	is stupid/confused
Hungarian	Veronika	Hungary	nincs ki a négy kereke		he does not have all the four wheels	he is a bit stupid
Macedoni	Katerina	Macedoni	глава букова OR дебела глава	glava bukova OR debela glava	head (made) of beech OR fat head	stupid person
serbian	Ranka Sta	Serbia	guska		goose	stupid girl
Lithuanian	Justina		"kvailas kaip bato aulais"		"stupid as a bootleg"	"extremely stupid"
serbian	Vesna Paj	Serbia	bistar kao boza		clear as boza (a drink made of yeast and corn flour, very mat and thick)	to be stupid
Spanish	Beatriz	Spain	no saber hacer la o con un canuto		not to be able to de a letter o using a small tube	not to be able to do anything
Norwegia	Victoria R	Norway	ikke den skarpeste kniven i skuffen		not the sharpest knife in the drawer	to not be too bright
Latvian	Inguna Sk	Latvia	dumjš kā zābaks	dumjsh kaa zaabaks	stupid as boot	very stupid
Spanish	Carla Parr	Spain	ser un cabeza hueca		be a head empty / to be an empty head	to be stupid
Romanian	Corina Foi	Romania	a avea minte de găină		to have a chicken's mind	to be stupid
Persian	Shiva		دوزارش کجه	dozārish kajé	his coin is bent (as if it cannot pass through a pay phone)	he doesn't get the point (he is stupid)
Maltese			çe bit-tikka		a C with the dot	to be stupid
Bulgarian	Maria Tod	Bulgaria	"чавка му е изпила мозъка" (BG)	"chavka mu e izpila mozaka"	"a daw has drunk his brain"	"to be a bit stupid"
Russian	Natalia	Czech Rep	здравствуй дерево	zdravstvuy derevo	hello tree	stupid person

Your language	Your name	Your country	MWE in the original script	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idomatic meaning
French	FABIENNE	France	des hors de ses gonds (FR)		to be out of his hinges	to be in a bad temper
Hebrew	Shuly	Israel		יָצָא מִי-הַלֵּלִים	go-out from-the-instruments (or tools)	loose one's temper
Swahili	Beata Włodarczyk	Poland	kukunja uso		to fold face	to express anger
Polish	Agata Saniy	France	miedzi nosie w nosie		to have fire in one's nose	to be in bad temper
Greek	Voula Gouli	Greece	juoi dydybou to Aqumbou	mu anavun ta lambaka	meGEN turn-on3PL the lights	to be very angry
Greek	Fotopoulou	Greece	pythiva omō to polōga juoi	vlatno apo ta rucha mu	take-off of the clothes my	to be very angry
Greek	Stella Markantonou	Greece	cluan todinos	ime turbos	to be a Turk	I am very angry
Macedonian	Aleksandar Petrov	Macedonia	mylv' ishtetya nappa od ushte	mu/' sleguva para od ushte	steam goes out of hi/her ears	he/she is very angry
Brazilian Portuguese	Carlos Ramisch	France	sofar fogo pelas ventas		to release fire by the nostril	to be very angry
Croatian	Sanja	Croatia	igijati k'o ri		furious as a lynx	to be very angry
Romanian	Monica Mihaela Rî	Romania	a i labi cava mustaruf		hi/her mustard jumps	to become angry
Portuguese	Silvia Ricardo Corti	France	estar de saco cheio		to have one's bag full	to be sick and tired
Danish	Peter Juel Henriksen	Denmark	fet det gale ben ud af sengen først		having got the wrong leg out of bed first	being in bad temper
Hungarian	Veronika Vince	Hungary	fel van paprikázva		he is red-peppered	he is angry
Macedonian	Katrina	Macedonia	vamō re dprav sevjata?	kako te drzhi zamjata?	how is the soil standing you? "to sharpen a tooth"	you are extremely bad tempered "to be angry at somebody"
Lithuanian	Juстина		"santi galaci"		"to sharpen a tooth"	"to be angry at somebody"
Spanish	Beatriz	Spain	no está el horno para bollos		the oven is not ready for cakes	someone is in a bad mood
Norwegian	Victoria Houdt	Norway	slåse i borten		blow in the mustache	to be angry
Lithuanian	Ingrita Sludina	Lithua	kā odgys	kaa puakits	like dragon	angry
Spanish	Carla Parra	Spain	sacar a alguien de sus casillas		remove to someone of hi/her square	to get someone really angry/ drive somebody crazy
Romanian	Corina Forascu	Romania	a i labi muștarul		to have your mustard jumping	to be annoyed
Persian	Shiva		از دنده چپ بیدار شدن	dandē chap bīdār shodan	to wake up on the left side of the body	to be in bad temper since the morning
German	Manfred Saller	Germany	mit dem falschen Fuß aufgestanden sein		to have gotten up with the wrong foot	to be in a bad temper (for the entire day)
Maltese			qabbliju C-Ornga		he strap get out of its place	to lose one's temper
Bulgarian	Maria Todorova	Bulgaria	"horvayete ca my remenete" (BG)	"potanali sa mu gemite"	"his strip has sank"	"to be in bad temper"

Your language	Your name	Your country	MWE in the original script	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idiomatic meaning
French	PÂTISSIERIER	France	trouver l'âme sœur (FR)		to find the soul sister	to fall in love
Hebrew	Shuly	Israel		ז'ל ז'ל met al	die on	in love with
Polish	Agata Savary	France	poczuć do kogoś mięte		to feel mint for someone	to be attracted/in love with someone
Greek	Voula Giouli	Greece	όρμηώσω ή ή άουπάβρω	dagomo ti lamarina	bite the baking sheet	to fall in love
Greek	Stella Merkantonou	Greece	όρμηώσω ή ή άουπάβρω	diaglono ti lamarina	to bite the sink	to fall in love seriously
Macedonian	Aleksandar Petrov	Macedonia	ruža nortqar Amorosa strela	gu/ja pogodi Amorova strela	to be hit by Amor's arrow	to fall in love
Brazilian Portuguese	Carlos Ramsch	France	se demreter por alguém		to melt for somebody	to be (foolishly) in love with somebody
Croatian	Sanja	Croatia	Zatekati se na pravi pogled		Zaljubliti se na prvi pogled	
Romanian	Monica Mihaela R	Romania	a i se aprinde cuiva călcăiele		his/her heels catch on fire	to fall in love
Hungarian	Veronika Vincze	Hungary	bekkap a villám		the lightning hits him	he falls in love with someone
Macedonian	Katerina	Macedonia	inhyđen zo yuat	vlyuben do ushi	to be enamoured until the ears	to be in love very much
Lithuanian	Justina	Lithuania	"jina ilgo virvės prindis"		"to tie somebody to a long rope"	"to fall in love, to entice"
Norwegian	Victoria Rosén	Norway	falle pladask (for)		fall without control (for)	to fall madly in love (with)
Romanian	Corina Forascu	Romania	a i se aprinde călcăiele după cineva		to have one's heels on fire for someone	to have a crush on someone
Persian	Sina	Persia	دل من گرفتار شد	deflesh gir' oftsadé	ones heart is trapped	one fell in love
German	Manfred Sailer	Germany	Schmetterlinge im Bauch haben		to have butterflies in one's stomach	to be in love
Maltese			liel moħfu wara xi fadd		he lost his mind after someone	to be infatuated with someone
Bulgarian	Maria Todorova	Bulgaria	"pamam vadicata"		"to swallow the fish-hook"	"to fall in love with someone at first sight"
Russian	Natalia	Czech Republic	no yuar anioGree	po ushi vlyublen	up to ears in love	to fall head over ears in love

Your language	Your name	Your country	MWE in the original script	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idomatic meaning
French	FABIANTIER	France	poser dans un vicion (FR)		to pee in a vicin	to do something useless
Hebrew	Shuly	Israel	דפדוף פל	cad zvuvim	hurt flies	do nothing, be idle
Swahili	Beata Wąbowicz	Poland	kuchera ngoma goya		to play drums profitless	to engage yourself in an unprofitable action
Greek	Voula Goudi	Greece	ηδου στο βρόχο	pan sto vrondo	goSSIP to the very big noise	he useless; go down the drain (for sth we are doing)
Greek	Stella Markantonou	Greece	ψάχνω για μύρια στ' άχυρο	psachno psilus st' acheru	to look for fleas in the straw	to do something that requires a lot of effort and will hardly return any results
Macedonian	Aleksandar Petrov	Macedonia	vo vodata pravi dupka		to make a hole in the water	to do a useless job
Brazilian Portuguese	Carlos Remech	France	dar murro em ponto de boca		to punch a kid's lip	to insist on something useless (without being aware of it)
Croatian	Sanja	Croatia	trja bubu lan da joj prođe dan			Radi nešto potpuno beskorisno
Romanian	Monica Mihaela R	Romania	a căra apă la puț		to carry water to the well	to do something useless
Hebrew	Yaakov MacCohen	Israel	אבוב תבואה	tin giva Twm	to grind mixed flour	He said things that are known, He said nothing new
Hungarian	Veronika Vince	Hungary	zabot hágyez		he sharpens grains of oats	he does something useless
Macedonian	Katerina	Macedonia	pravi dupka vo vodata		makes a hole in the water	does something without an effect
Serbian	Razna Slavković	Serbia	otkub-otkub		nothing	do something in vain
Serbian	Čvetana Krstev	Serbia	besposlen non ni japište srecti	besposlen popi jardi kinsti	the idle priest baptizes even young goats	to have to much time to perform something useless
Lithuanian	Justina		"įpykį plovai?"		"to cut musthroom"	"to do something unnecessary, useless or just nothing"
Serbian	Vesna Pačić	Serbia	došni pop jardi kinsti		beard priest baptizes even goats	to do something useless
Norwegian	Victoria Rosdøl	Norway	slvette vann på gåsa		splash water on the goose	to do something useless
Romanian	Corina Forascu	Romania	a bate apa în piuă		to beat the water in the mill	to do something useless
Perisan	Shina		اب در هابان کوبیدن	ab dar haban koobidan	pouring water in a pounder	to do something useless
German	Manfred Saller	Germany	offene Türen einreissen		break down open doors	preach to the choir/ do something that has already been done
Maltese			għażiż fl-ilma		he hoed in water	to flog a dead horse
Bulgarian	Maria Todorova	Bulgaria	"Тукана вихва на ветрата"	(BG) "sarja jayca na vektara"	"to fry eggs on the wind"	"to do a useless job"
Russian	Natalia	Czech Republic	topoň vodu v stápe	blotch' voda v stápe	to grind water in a mortar	to do smth useless

Your language	Your name	Your country	MWE in the original script	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idiomatic meaning
French	PARMENTIER	France	boire comme un trou (FR)		to drink like a hole	to drink a lot
Hebrew	Shuly	Israel		נאטן אינו בא גלס	give his eye in the glass	become drunk
Swahili	Besta Wójcicz	Poland	kuwa miani		to wear spectacles	to be drunk
Polish	Agata Szary	France	być na fali		to be on a wave	to be drunk
Greek	Yvelia Giavli	Greece	πινό τα κέρατά μου	pino ta kerata mu	drink!SG the horns my (to drink my horns)	to drink a lot
Greek	Stella Markantonati	Greece	τα τσοούζα	ta tsououza	them to sting	to drink a lot
Macedonian	Aleksandar Petrović	Macedonia	нуберти на добра капка	jubiteri na dobra kapka	a lover of a good drop	somebody who is fond of drinking
Brazilian Portug	Carlos Ramusch	France	estar para lá de bagaço		to be beyond bagged	to have exaggerated (especially in drinking)
Croatian	Sanja	Croatia	Pijan K'o deva.			Strahovito pijan i smiješan
Romanian	Monica Mihaela Riz	Romania	a și bea (și) mișle		to drink his/her minds	to drink heavily
Danish	Peter Just Henriksen	Denmark	at kikke dybt i flasken		to look deeply into the bottle	to drink a lot
Hungarian	Veronika Vincze	Hungary	iszik, mint a galgófny		he drinks like a pelican	he drinks a lot
Macedonian	Katerina	Macedonia	под газ	pod gas	under gas	to be drunk
Serbian	Ranka Stanković	Serbia	kao zemlja		like earth	very drunk
Lithuanian	Jasmina		"akis išsijoti"		"to get the eyes poured on"	"to be drunk"
Serbian	Vesna Pajić	Serbia	pići kao smuk		drinking as Aesculapian snake	drinking a lot
Spanish	Beatriz	Spain	Ser un poco sin fondo		to be a well without and end	to like drinking a lot
Norwegian	Victoria Røden	Norway	være på druen		be on the grape	to be drunk
Latvian	Ilguna Skadiņa	Latvia	uzkaapt uz korka	uzkaapt uz korka	climb on the cork	beeing drunk
Spanish	Carla Parra	Spain	beber hasta el agua de los jarrones		drink even the water of the vases	to drink a lot
Romanian	Corina Focscu	Romania	a trage la mîscă		to pull to the tooth	to be drunk
German	Manfred Salzer	Germany	einen an der Krone haben		to have one on the crown	to be drunk
Maltese			ihobb il qattra		he loves the drop	he enjoys drinking alcohol
Bulgarian	Maria Todorova	Bulgaria	"Танув като мотика" (BG)	"pijan kao motika"	"drunk as a mottok"	"to drink a lot"
Russian	Natalia	Czech Republic	румяный в стельку	pyany v stel'ku	drunk into an insole	to be completely drunk

Word	Meaning	Original script	Translation (if needed)	Literal meaning	Idiomatic meaning
French	FAUCONNET France	couper au faucon et à [P]		to split hair into four	to meticulously pay attention to details
Hebrew	Shuf	to read	7 יוקר 11 יוק	full gas b-neutral	much ado over nothing
Polish	Alpa SeaFrance	całkowicie nie na czworakach		to split a hair into four	to meticulously pay attention to details
Greek	Voula Gus Greece	δουλεύω τον κοροπό (he katapino tin hamilton)		δουλεύω τον κοροπό (and swallow)IG the camel	to pay attention to details (leaving other important things)
Greek	Santa Mar Greece	δουλεύω τον κοροπό		to be busy with hairs	to pay attention to unimportant things/details
Maori	Ahakaheke/Hekeheke	Keke akekeke he jéjé		to search for hair in an egg	to pay attention to details too much, to pick holes in
Brazilian	Carlito Bar France	procurar (já he em cobrança de casais) OR (já he em caça de ovo)		to look for horns on horse heads OR (hair on egg's shell)	to look for problems where there are none
Romanian	Olonaia M Romania	a nu vedea a Olonaie din cauză că e copelat		can't see the forest for the trees	to pay exaggerated attention to small and unimportant details and fail to understand the whole
Serbian	Comana K Serbia	Tragat je dragi y jéjé		to search for a hair in an egg	trying to find a fault in something looking into every detail
Dutch	Peter Jan Denmark	af keggel fluor / fopschepert		to fish fluor / fopscheping	to pay too much attention to details
Hungarian	Vendégia 14 Hungary	hátán is szemmel kerék		he is searching for knots on need	he focuses on unimportant details(which are not necessarily present)
Manobo	Manobo	Manobo gata' dikanan OR (gata' ahakanan dé jéjé)		to split the hair OR look for a hair in the egg	pay too much attention to the details
Norwegian	Farka Sta Serbia	cepce dila na pila		tear the hair in half	pay attention to details
Norwegian	Victoria B Norway	lange seg opp i detaljer		hang reflex up in details	to get caught up in details
Lithuanian	Ingenis Lithuania	skubti maršas		to split hairs	NOTICE: ATTENTION TO UNIMPORTANT DETAILS
Romanian	Comana F Romania	a nu vedea a Olonaie din cauză că e copelat		to not see the forest because of the trees	to pay too much attention to details
Portuguese	Silva	olha no	múltas vezes	dirty (black) judgement	someone who pay attention to unimportant details
German	Manfred Germany	ein Ehrsamlicher sein		be someone who counts peas	be a pedant
Maltese	Malta	ni in nagħla fu l-għajnejn		he finds the hair in the dough	to look closely into sth. as if to find something (usually to quarrel about)
Bulgarian	Maria T Bulgaria	"Мисля до последна коска" (BG)		"to be as detailed as hair"	"to necessarily pay attention to details"
Russian	Natalia Czech	nekogo čeritat		to count crows	not to pay attention

Word	Meaning	Transliteration (if needed)	Literal meaning	Idiomatic meaning
French	FAIBLET France	in en faire pas un (FR)	not to do a single thing	to do nothing
Dutch	Bevleide Wd Poland	to wiska wgrzo juo	to put legs up	to relax, do nothing
Polish	Agapii Sea France	piadki legaci	to rest and to catch	to be laid, to do nothing useful
Greek	Yvula Giu Greece	βραβύλα γιούγκ	wasn't legs	to be idle, to do nothing
Greek	Stela Ma Greece	ακ' ετσι να δουλειες το δου του τουδ βραβύλα το δαλα	wasn't no business to me too paid normal to do	to be extremely lazy
Macedonian	Alkxandra Macedonia	Наша релы ја не јадане	he down bread to eat	lazy
Brazilian	Carlou Rei France	haver corpo mole	to make soft body	to give an excuse not to work
Croatian	Senja Croatia	Što mešiš spava, spavaš za sutra.		he rest down coffee, extra G&S
Romanian	Monica M Romania	ii pune gi urme	even his/her trace sticks	to be very lazy
Indonesian	Yusufi Hs Israel	"hanya dikak'kan"	not reaction, not ally	to be idle, to be lazy
Danish	Peter Just Denmark	være tung i rygen	being heavy in the ass	working very slowly
Indonesian	Norwika N Indonesia	tidak	weak/strong	someone who always a lot
Macedonian	Katerina Macedonia	Миселите ги погледуваа нис	doesn't move the bottom	lazy person
Arabic	Nana Sa Arabia	لاني انا لا اجد عمل	Lazy down bread to eat you	do nothing or little for long
Lithuanian	Juozas Lithuania	"kadenc' mudi"	"no best [danced] (n. mg. acc.) nobody knows what it is anyone possible origin - old Polish "gymnasty", "baw huster"]"	"to be lazy, to be waiting time"
Spanish	Beatty Spain	Resaca al rigor	to touch one's leg	not to do anything
Norwegian	Viktor N Norway	ikke legger til penger i lora	not lay legs sticks in cross	to not do a single thing (usually to help someone)
Spanish	Carla Peru Spain	ser un atagente	to be a parasite	to be very lazy
Romanian	Corina R Romania	a sta cu brata la soare	to be with your belly in the sun	to be laid
Portuguese	Shiva Portugal	ficar fora para não fazer	he needs the idea to be chewed before putting in his mouth	has a lay
German	Maria D Germany	aus dem Bett raus	to get out from bed	take a well-deserved rest
Maltese	Maria M Malta	ma jidha du kienha mibank	he won't dip his hand into blessed water	to be hopelessly lazy
Bulgarian	Maria B Bulgaria	"Najbolje nek' zabe ne kuzubak" (BG)	"the best is long, that I can't use best"	"to be very lazy"
Russian	Natalia R Czech	heppapötrata, chytca pykka	robotat, spottar rukava	to work in a lazy manner